



FRANÇAIS

Cette gamme de sèche-cheveux professionnels combine toutes les technologies pour donner des résultats optimums en matière de séchage et de brushing.

Flux d'air/ Temp.	Flux d'air II	Flux d'air I
T° élevée	Séchage Cheveux mouillés	Coiffage cheveux épais, bouclés
T° moyenne	Séchage Cheveux humides	Coiffage cheveux normaux et fins

La position air froid / frais fixe la mise en forme obtenue pour un résultat final optimal.

Concentrateur

Le concentrateur permet d'orienter le flux d'air avec précision. Son usage est recommandé pour lisser et coiffer les cheveux.

IMPORTANT ! Lors de la première utilisation, il est conseillé d'utiliser le concentrateur sur le réglage de température/flux d'air le plus faible. Augmentez ensuite le niveau pour obtenir le résultat souhaité en fonction de votre type de cheveux.

Avvertissement ! Après une utilisation à des réglages élevés, le concentrateur peut être très chaud. La prudence est de mise lorsque vous le retirez de l'appareil.

Diffuseur (disponible sur certains modèles)

Le diffuseur sèche les cheveux naturellement, tout en préservant les boucles naturelles et en ajoutant du volume. Pendant le séchage, modelez les cheveux avec les doigts pour créer du volume. Pour conserver l'effet naturel, ne brossez pas les cheveux. Utilisez le diffuseur pour les cheveux permanents ou bouclés. Pour le diffuseur, il est recommandé d'utiliser le réglage de débit d'air « I ».

IMPORTANT ! Lors de la première utilisation, il est conseillé d'utiliser le concentrateur sur le réglage de température/débit d'air le plus faible. Augmentez ensuite le niveau pour obtenir le résultat souhaité en fonction de votre type de cheveux.

Avvertissement ! Après utilisation, le diffuseur peut être très chaud. La prudence est de mise lorsque vous le retirez de l'appareil.

Peigne lissant (disponible sur certains modèles)

Le peigne lissant est doté d'ailettes de lissage spécialement conçues pour créer une tension dans les cheveux tout en les séchant, pour un coiffage lisse. Peut être utilisé sur tous les types de cheveux, en particulier les cheveux frisés et bouclés. Pour le peigne lissant, il est recommandé d'utiliser le réglage de débit d'air « I ».

IMPORTANT ! Lors de la première utilisation, il est conseillé d'utiliser le peigne lissant sur le réglage de température/débit d'air le plus faible. Augmentez ensuite le niveau pour obtenir le résultat souhaité en fonction de votre type de cheveux.

Avvertissement ! Après utilisation, le peigne lissant peut être très chaud. La prudence est de mise lorsque vous le retirez de l'appareil.

Nettoyage et entretien

Pour garder votre appareil dans un état optimal, veuillez suivre les instructions suivantes :

Généralités

- Assurez-vous que l'appareil est éteint, débranché et froid. Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez un chiffon humide. Évitez que de l'eau ne pénètre dans l'appareil et veillez à ce que celui-ci soit parfaitement sec avant utilisation.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil. Enroulez-le plutôt sans serrer, à côté de l'appareil.
- Veillez à ne pas tendre à l'extrême le cordon d'alimentation lorsque vous utilisez l'appareil.
- Débranchez l'appareil après chaque utilisation.

Nettoyage du filtre

- Assurez-vous que l'appareil est éteint, débranché et froid.
- Maintenez fermement la poignée de l'appareil et tournez le filtre arrière vers la gauche pour le détacher.
- À l'aide d'une brosse à poils doux, éliminez les cheveux et autres résidus contenus dans le filtre.
- Remettez le filtre arrière en place en alignant les rainures et en tournant vers la droite jusqu'à ce qu'un clic confirme que le filtre est correctement remplacé.

Pour plus d'informations sur l'appareil, visitez www.babyliss.com

ENGLISH

These series of professional hairdryers combine all technologies for optimal hair drying and styling results.

Airflow/ Temp.	Airflow II	Airflow I
Higher T°	To dry wet hair	To style thick, curly hair
Average T°	To dry damp hair	To style normal and fine hair

The cold / cool air position sets the style for optimal final results.

Concentrator Nozzle

The concentrator nozzle lets you direct the airflow precisely. It is recommended for straightening and styling hair.

IMPORTANT! It is suggested to begin using the nozzle on the lowest temperature/airflow setting upon first use. Increase the settings to achieve the desired result for your hair type.

Warning! After use on high settings, the nozzles can become very hot. Please take extra care when removing from the unit.

Diffuser (Available on selected models)

The diffuser dries hair naturally, whilst preserving the natural shape of curls and adding volume. During drying, shape the hair with your fingers to create volume. Do not brush the hair, to maintain the natural effect. Use the diffuser for permed or curly hair. The recommended airflow setting to use with the diffuser is 'I'.

IMPORTANT! It is suggested to be using the diffuser on the lowest temperature/airflow setting upon first use. Increase the settings to achieve the desired result for your hair type.

Warning! After use, the diffuser can become very hot. Please take extra care when removing from the unit.

Soothing Pik (Available on selected models)

The smoothing pik has specially designed straightening fins to create tension in the hair, whilst drying, for a smoothing finish. Can be used on all hair types, specifically curly and coily hair. The recommended airflow setting to use with the smoothing pik is 'I'.

IMPORTANT! It is suggested to be using the smoothing pik on the lowest temperature/airflow setting upon first use. Increase the settings to achieve the desired result for your hair type.

Warning! After use, the smoothing pik can become very hot. Please take extra care when removing from the unit.

Cleaning & Maintenance

To keep your appliances in the best possible condition, please follow the steps below:

General

- Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool. To clean the outside of the appliance, wipe with a damp cloth. Make sure that no water enters the appliance and it is completely dry before use.
- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.

Cleaning the Filter

- Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool.
- Holding the handle of the appliance firmly, twist the rear filter to the left to remove.
- Using a soft brush, clean any hair and other debris from filter.
- Replace the rear filter by aligning the grooves and turning to the right until the filter clicks back into place.

For more information on this appliance visit www.babyliss.com

DEUTSCH

Dieses Sortiment von Haartrocknern von BaByliss Pro kombiniert alle Technologien zu einer optimalen Trockenleistung.

Luftstrom/ Temp.	Luftstrom II	Luftstrom I
Hohe T°	Trocknen von nassem Haar	Frisieren von dickem, lockigem Haar
Mittlere T°	Trocknen von feuchtem Haar	Frisieren von normalem und feinem Haar

Die Position Kaltluft / kühle Luft fixiert das Styling für ein optimales Endresultat.

Zentrierdüse

Mit der Zentrierdüse kann der Luftstrom präzise gesteuert werden. Sie wird zum Glätten und Stylen des Haars empfohlen.

WICHTIG! Die Düse sollte bei der ersten Verwendung mit der niedrigsten Temperatur-/Luftstromeinstellung verwendet werden. Anschließend die Einstellungen erhöhen, bis das gewünschte Ergebnis für Ihren Haartyp erreicht ist.

Achtung! Bei der Verwendung auf hohen Stufen können die Düsen sehr heiß werden. Sie sollten dann besonders vorsichtig vorgehen, um sie vom Gerät zu entfernen.

Diffusor (mit ausgewählten Modellen verfügbar)

Der Diffusor trocknet das Haar auf natürliche Weise, bewahrt dabei die natürliche Form der Locken und verleiht Volumen. Das Haar während des Trocknens mit den Fingern formen, um Volumen zu erzeugen. Das Haar danach nicht bürsten, um den natürlichen Effekt zu bewahren. Der Diffusor ist besonders für Dauerwellen und Naturlocken geeignet. Die empfohlene Luftstromeinstellung für den Diffusor ist 'I'.

WICHTIG! Der Diffusor sollte bei der ersten Verwendung mit der niedrigsten Temperatur-/Luftstromeinstellung verwendet werden. Anschließend die Einstellungen erhöhen, bis das gewünschte Ergebnis für Ihren Haartyp erreicht ist.

Achtung! Der Diffusor kann nach der Verwendung sehr heiß sein. Sie sollten dann besonders vorsichtig vorgehen, um ihn vom Gerät zu entfernen.

Glättaufsatz (mit ausgewählten Modellen verfügbar)

Der Glättaufsatz verfügt über speziell entwickelte Stege, die beim Trocknen Spannung im Haar erzeugen und für ein glattes Finish sorgen. Kann für alle Haartypen verwendet werden, besonders geeignet für lockiges und krauses Haar. Die empfohlene Luftstromeinstellung für den Glättaufsatz ist 'I'.

WICHTIG! Der Glättaufsatz sollte bei der ersten Verwendung mit der niedrigsten Temperatur-/Luftstromeinstellung verwendet werden. Anschließend die Einstellungen erhöhen, bis das gewünschte Ergebnis für Ihren Haartyp erreicht ist.

Achtung! Der Glättaufsatz kann nach der Verwendung sehr heiß sein. Sie sollten dann besonders vorsichtig vorgehen, um ihn vom Gerät zu entfernen.

Reinigung & Pflege

Um Ihre Geräte in bestmöglichem Zustand zu halten, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

Allgemein

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und abgekühlt ist. Die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch abwischen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt und es vor dem Gebrauch wieder vollständig trocken ist.
- Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern stattdessen locker neben dem Gerät aufrollen.
- Das Gerät nicht zu weit weg von der Steckdose verwenden, um nicht am Kabel zu zerren.
- Nach dem Gebrauch immer den Netzstecker ziehen.

Reinigen des Filters

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und abgekühlt ist.
- Den Griff des Gerätes fest halten und den rückseitigen Filter nach links drehen, um ihn zu entfernen.
- Mit einer weichen Bürste Haare und andere Rückstände vom Filter entfernen.
- Den rückseitigen Filter wieder einsetzen, indem Sie die Nuten aufeinander ausrichten und den Filter nach rechts drehen, bis er wieder einrastet.

Weitere Informationen zu diesem Gerät finden Sie unter www.babyliss.com

NEDERLANDS

Dit gamma professionele haardrogers combineert alle technologieën voor optimale resultaten op het gebied van drogen en stylen.

Luchtstroom/ Temp.	Luchtstroom II	Luchtstroom I
Hoge T°	Drogen nat haar	Stylen van dik, gekruld haar
Medium T°	Stylen van nat haar	Stylen van normaal en fijn haar

De koude/koele luchtinstelling fixeert het model, voor een optimaal eindresultaat.

Smalle blaasmond

Met de smalle blaasmond kunt u de luchtstroom nauwkeurig richten. Dit opzetstuk is zeer geschikt om het haar steil te maken en te stylen.

BELANGRIJK! De blaasmond kan bij het eerste gebruik het beste eerst op de laagste temperatuur-/luchtstroomstand gebruikt worden. Verhoog de instellingen om het gewenste resultaat voor uw haartype te bereiken.

Waarschuwing! Bij gebruik op hoge standen, kunnen de blaasmonden erg heet worden. Wees dan extra voorzichtig bij het verwijderen.

Diffuser (Verkrijgbaar voor geselecteerde modellen)

De diffuser droogt het haar op natuurlijke wijze, terwijl de natuurlijke vorm van krullen behouden blijft en er volume wordt toegevoegd. Gebruik tijdens het drogen uw vingers om het haar meer volume te geven. Borstel het haar niet door, dan behoudt u het natuurlijke effect. Gebruik de diffuser voor gepermanent of krullend haar. De aanbevolen luchtstroomstand voor gebruik met de diffuser is 'I'.

BELANGRIJK! Gebruik de diffuser alleen in combinatie met de laagste temperatuur en de laagste luchtstnelheid. **Let op!** Na gebruik kan de diffuser erg heet zijn. Wees dan extra voorzichtig bij het verwijderen.

Steil- en gladmakende opzetkam (Verkrijgbaar voor geselecteerde modellen)

De steil- en gladmakende opzetkam heeft speciaal ontworpen 'vinnen' om het haar te spannen tijdens het drogen, om het glad en steil te kunnen maken. Hij kan worden gebruikt op alle haartypes, met name op krullend en heel sterk krullend haar. De aanbevolen luchtstroomstand voor gebruik met deze opzetkam is 'I'.

BELANGRIJK! Gebruik de steil- en gladmakende opzetkam alleen in combinatie met de laagste temperatuur en de laagste luchtstroominstelling.

Let op! Na gebruik kan de opzetkam erg heet worden. Wees dan extra voorzichtig bij het verwijderen.

Reiniging & Onderhoud

Volg onderstaande stappen om uw apparaten in optimale conditie te houden:

Algemeen

- Zorg ervoor dat het apparaat uit staat en afgekoeld is en de stekker uit het stopcontact is. Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek. Zorg dat er geen water in het apparaat komt en dat hij helemaal droog is voordat u hem weer gaat gebruiken.
- Wikkel het snoer niet om het apparaat heen maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet met een strakstaand snoer.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik.

Het schoonmaken van het filter

- Zorg ervoor dat het apparaat uit staat en afgekoeld is en de stekker uit het stopcontact is.
- Houd de handgreep van het apparaat stevig vast en draai het achterfilter naar links om hem te verwijderen.
- Gebruik een zacht borsteltje om haartjes en ander vuil uit het filter te verwijderen.
- Plaats het achterfilter terug door hem in lijn te plaatsen met de groeven en naar rechts te draaien totdat het filter vastklikt.

Ga voor meer informatie over dit apparaat naar www.babyliss.com

ITALIANO

Questa gamma di asciugacapelli professionali combina tutte le tecnologie per dare risultati ottimali di asciugatura.

flusso d'aria/ Temp.	Flusso d'aria II	Flusso d'aria I
T° elevata	Asciugatura capelli bagnati	Acconciatura capelli spessi, ricci
T° media	Asciugatura capelli umidi	Acconciatura capelli normali e fini

La funzione aria fredda/fresca fissa la messa in piega per un risultato finale ottimale.

Bocchetta concentratrice

La bocchetta concentratrice permette di orientare con precisione il flusso d'aria. Se ne raccomanda l'utilizzo per lisciare i capelli e per lo styling.

IMPORTANTE! Si consiglia di cominciare a usare la bocchetta al livello più basso di temperatura/flusso d'aria in occasione del primo utilizzo. Aumentare poi il livello per raggiungere il risultato desiderato per il proprio tipo di capelli.

Avvertenza! Dopo un uso a temperature elevate, le bocchette possono diventare molto calde. Prestare la massima attenzione, nel togliere la bocchetta dall'apparecchio.

Diffusore (disponibile su modelli selezionati)

Il diffusore asciuga i capelli in modo naturale e, al tempo stesso, preserva la forma naturale dei riccioli, conferendo loro volume. Durante l'asciugatura, dare forma ai capelli con le dita, per creare volume. Non spazzolare i capelli, al fine di mantenere l'effetto naturale. Usare il diffusore su capelli con la permanente o ricci. L'impostazione consigliata del flusso d'aria, per l'uso con il diffusore, è 'I'.

IMPORTANTE! Si consiglia di cominciare a usare il diffusore al livello più basso di temperatura/flusso d'aria in occasione del primo utilizzo. Aumentare poi il livello per raggiungere il risultato desiderato per il proprio tipo di capelli.

Avvertenza! Dopo l'uso, il diffusore può diventare molto caldo. Prestare la massima attenzione, nel togliere il diffusore dall'apparecchio.

Pik lisciante (disponibile su modelli selezionati)

Il piklisciante è dotato di apposite alette che creano tensione nei capelli, in modo da conferire una finitura liscia. Utilizzabile su tutti i tipi di capelli, soprattutto con riccioli e spirali. L'impostazione consigliata del flusso d'aria, per l'uso con il pik lisciante, è 'I'.

IMPORTANTE! Si consiglia di cominciare a usare il pik lisciante al livello più basso di temperatura/flusso d'aria in occasione del primo utilizzo. Aumentare poi il livello per raggiungere il risultato desiderato per il proprio tipo di capelli.

Avvertenza! Dopo l'uso, il pik lisciante può diventare molto caldo. Prestare la massima attenzione, nel togliere il pik lisciante dall'apparecchio.

Pulizia e manutenzione

Per garantire sempre la massima efficacia dell'apparecchio, procedere come descritto di seguito.

Generale

- Controllare che l'apparecchio sia spento, staccato dalla corrente elettrica e raffreddato. Per pulire l'esterno dell'apparecchio, strofinare con un panno leggermente inumidito. Non deve penetrare acqua nell'apparecchio, che deve essere completamente asciutto prima dell'uso.
- Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio. Attorcigliarlo leggermente su se stesso e lasciarlo penzolare a lato dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio con il cavo tirato. Staccare sempre l'apparecchio dalla corrente elettrica dopo l'uso.

Pulizia del filtro

- Controllare che l'apparecchio sia spento, staccato dalla corrente elettrica e raffreddato.
- Tenendo saldamente l'impugnatura dell'apparecchio, ruotare a sinistra il filtro posteriore per estrarlo.
- Usando una spazzolina morbida, eliminare capelli ed eventuali altri residui dal filtro.
- Riposizionare il filtro posteriore allineando le scanalature e ruotando a destra fino ad avvertire lo scatto che ne conferma il corretto inserimento.

Per maggiori informazioni su questo apparecchio: www.babyliss.com

ESPAÑOL

Esta gama de secadores profesionales combina todas las tecnologías para ofrecer unos resultados óptimos en materia de secado.

Flujo de aire/ Temp.	Flujo de aire II	Flujo de aire I
T° elevada	Secado cabello mojado	Peinado cabello grueso, rizado
T° media	Secado cabello húmedo	Peinado cabello normal y fino

La posición aire frío/fresco fija el peinado, procurando un resultado final óptimo.

Boquilla concentradora

La boquilla concentradora permite dirigir el flujo de aire con precisión. Se recomienda para alisar y moldear el cabello.

¡IMPORTANTE! En el primer uso, recomendamos empezar a utilizar la boquilla en el ajuste más bajo de temperatura y flujo de aire. Vaya aumentando los ajustes hasta obtener el resultado deseado para su tipo de cabello.

¡Atención! Las boquillas pueden alcanzar temperaturas muy elevadas después de usarlas con el ajuste más alto. Tenga mucho cuidado al retirarla del aparato.

Difusor (disponible con algunos modelos)

El difusor seca el cabello de forma natural, conservando la forma original de los rizos y aportando volumen. Durante el secado, dé forma al cabello con los dedos para crear volumen. Para mantener el efecto natural, no cepille el cabello. Utilice el difusor para cabello permanente o rizado. Recomendamos usar el difusor con el ajuste de flujo de aire «I».

¡IMPORTANTE! En el primer uso, recomendamos empezar a utilizar el difusor en el ajuste más bajo de temperatura y flujo de aire. Vaya aumentando los ajustes hasta obtener el resultado deseado para su tipo de cabello.

¡Atención! El difusor puede alcanzar temperaturas muy elevadas después de su uso. Tenga mucho cuidado al retirarlo del aparato.

Boquilla en forma de peine (disponible con algunos modelos)

La boquilla en forma de peine cuenta con púas especialmente diseñadas para crear tensión en el cabello mientras se seca, lo que proporciona un acabado liso. Se puede utilizar en todo tipo de cabello, especialmente en cabello rizado y encrespado. Recomendamos usar la boquilla con el ajuste de flujo de aire «I».

¡IMPORTANTE! En el primer uso, recomendamos empezar a utilizar la boquilla en el ajuste más bajo de temperatura y flujo de aire. Vaya aumentando los ajustes hasta obtener el resultado deseado para su tipo de cabello.

Atención! Después de utilizarlo, el difusor puede quedar muy caliente. Tenga especial cuidado al retirarlo del aparato.

Limpeza y mantenimiento

Para mantener el aparato en las mejores condiciones, tenga en cuenta lo siguiente:

General

- Asegúrese de que el aparato esté frío y desenchufado. Para limpiar el exterior, utilice un paño húmedo. Tenga cuidado de que no penetre agua en el aparato y de que esté completamente seco antes de usarlo.
- No enrosque el cable alrededor del aparato, recójalos sin apretar y déjelo junto al aparato.
- No use el aparato a una distancia excesiva del enchufe.
- Desenchúfelo siempre después de usarlo.

Limpeza del filtro

- Asegúrese de que el aparato esté frío y desenchufado.
- Sujetando firmemente el aparato por el mango, gire el filtro trasero hacia la izquierda para extraerlo.
- Con un cepillo suave, retire del filtro los restos de cabello y otros residuos.
- Vuelva a colocar el filtro trasero alineando las ranuras y girando hacia la derecha hasta que encaje en su sitio.

Para más información sobre este aparato, visite www.babyliss.com

PORTUGUÊS

Esta gama de secadores de cabelo profissionais integra todas as tecnologias para otimizar os resultados em matéria de secagem.

Fluxo de ar/ Temp.	Fluxo de ar II	Fluxo de ar I
T° elevada	Secagem cabelos molhados	Penteado cabelos grossos, encaracolados
T° média	Secagem cabelos húmidos	Penteado cabelos normais e finos

Tecla de ar frio/fresco permite fixar o penteado para um resultado de longa duração.

Bocal concentrador

O bocal concentrador permite direcionar o fluxo de ar com precisão. É recomendado para alisar e modelar o cabelo.

IMPORTANTE! Recomenda-se começar a utilizar o bocal no nível mais baixo de temperatura/fluxo de ar na primeira utilização. Vá aumentando até obter o resultado desejado para o seu tipo de cabelo.

Atenção! Após a utilização em níveis mais altos, o bocal pode ficar muito quente. Tenha especial cuidado ao retirá-lo do aparelho.

Difusor (disponível em modelos selecionados)

O difusor seca o cabelo naturalmente, preservando a forma natural dos caracóis e conferindo volume. Durante a secagem, modele o cabelo com os dedos para criar volume. Não escove o cabelo, para manter o efeito natural. Utilize o difusor em cabelos com permanente ou encaracolados. O nível de fluxo de ar recomendado para utilizar com o difusor é «I».

IMPORTANTE! Recomenda-se começar a utilizar o difusor no nível mais baixo de temperatura/fluxo de ar na primeira utilização. Vá aumentando até obter o resultado desejado para o seu tipo de cabelo.

Aviso! Após a utilização, o difusor pode ficar muito quente. Tenha especial cuidado ao removê-lo do aparelho.

Pente alisador (disponível em modelos selecionados)

O pente especial para alisar cabelos encaracolados possui dentes especialmente concebidos para criar tensão no cabelo, enquanto seca para um acabamento suave, podendo ser utilizado em todos os tipos de cabelo sobretudo cabelos encaracolados e crespos. O nível de fluxo de ar recomendado com este pente é «I».

IMPORTANTE! Recomenda-se começar a utilizar o pente alisador no nível mais baixo de temperatura/fluxo de ar na primeira utilização. Vá aumentando até obter o resultado desejado para o seu tipo de cabelo.

Atenção! Após a utilização, o pente alisador pode ficar muito quente. Tenha especial cuidado ao removê-lo do aparelho.

Limpeza e manutenção

Para manter o aparelho na melhor condição possível, siga os procedimentos indicados abaixo:

Gerar

- Certifique-se de que o aparelho está apagado, não se encontra ligado à tomada de corrente e está frio. Para limpar o exterior do aparelho, passe um pano húmido. Certifique-se de que não entra água no interior do aparelho e de que este se encontra completamente seco antes de o utilizar.
- Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho, deve antes colocá-lo sem apertar ao lado do mesmo.
- Não utilize o aparelho de forma que o cabo fique esticado desde a tomada de corrente.
- Desligue sempre a ficha da tomada de corrente após a utilização.

Limpeza do filtro

- Certifique-se de que o aparelho está apagado, não se encontra ligado à tomada de corrente e está frio.
- Segurando no punho do secador, rode o filtro traseiro para a esquerda para o remover.
- Com uma escova macia, retire quaisquer cabelos e resíduos que se tenham acumulado no filtro.
- Volte a colocar o filtro traseiro, alinhando as ranhuras e rodando-o para a direita até encaixar.

Para mais informações sobre este aparelho, consulte www.babyliss.com

DANSK

Denne serie med professionelle hårtørre indeholder alle de teknologier, der skal til for at få optimale tørresultater.

Luftstrøm/ Temper.	Luftstrøm II	Luftstrøm I
T° høj	Tørre vådt hår	Sætter tykt og krøllet hår
T° middel	Tørre fugtigt hår	Sætter normalt og fint hår

Indstillingen kold/kølig luft fikserer frisuren og giver et optimalt slutesultat.

Koncentratormundstykke

Koncentratormundstykket giver dig mulighed for at styre luftstrømmen præcist. Det anbefales til glatning og styling af hår.

VIGTIGT! Det anbefales at bruge mundstykket på den laveste temperatur-/luftstrømsindstilling ved første brug. Øg indstillingerne for at opnå det ønskede resultat for din hårtype.

Advarsel! Efter brug på høje indstillinger kan

NORSK

Denne serien av profesjonelle hårtørre kombinerer alle teknologier for optimale resultater ved torking av hår.

Luftstrøm/Temp.	Luftstrøm II	Luftstrøm I
T* høy	Føner vått hår	Setter tykt og krøllete hår
T* middels	Føner fuktig hår	Setter normalt og fint hår

Kulde-/Kaldluftsknappen fikser frisyren og gir et optimalt sluttresultat.

Konsentratorдынe
Konsentratordysen lar deg rette luftstrømmen presist. Den anbefales for retting og styling av hår.
VIKTIG! Det anbefales å begynne å bruke dysen ved laveste temperatur-/luftstrøminnstilling ved første bruk. Øk instillingene for å oppnå det ønskede resultatet for din hårtype.
Advarsell Etter bruk på høye instillinger kan dysen bli veldig varm. Vær ekstra forsiktig når du fjerner den fra apparatet.

Spreader (Tilgjengelig på utvalgte modeller)
Sprederen tørker håret naturlig, mens den naturlige formen til krøllene bevarer og det tillegges volum. Form håret med fingrene under torkingen for å skape volum. Ikke børt håret, for å bevare den naturlige effekten. Bruk spreaderen til permanent eller krøllet hår. Den anbefalte luftstrøminnstillingen å bruke med spreaderen er «I».
VIKTIG! Det anbefales å begynne å bruke spreaderen ved laveste temperatu-/luftstrøminnstilling ved første bruk. Øk instillingene for å oppnå det ønskede resultatet for din hårtype.
Advarsell Etter bruk kan spreaderen bli veldig varm. Vær ekstra forsiktig når du fjerner den fra apparatet.

Glatte-pik (Tilgjengelig på utvalgte modeller)
Glatte-pik-kammen har spesielt utformede rettetagger for å skape spenning i håret under torking, for å oppnå en glatt finish. Kan brukes på alle hårtyper, spesielt krøllete og tett krøllete hår. Den anbefalte luftstrøminnstillingen å bruke med glatte-pik-kammen er "I".
VIKTIG! Det anbefales å begynne å bruke glatte-pik-kammen ved laveste temperatur-/luftstrøminnstilling ved første bruk. Øk instillingene for å oppnå det ønskede resultatet for din hårtype.
Advarsell Etter bruk kan glatte-pik-kammen bli veldig varm. Vær ekstra forsiktig når du fjerner den fra apparatet.

Rengjoring og vedlikehold
For å holde apparatet i best mulig stand bør du følge trinnene beskrevet nedenfor:

Generelt
• Forsikre deg om at apparatet er skrudd av, støpsleet er trukket ut av stikkontakten og at apparatet er avkjølt. Bruk en lett fuktet klut for å rengjøre de utvendige overflatene på apparatet. Vær påpasselig med å unngå å vann trenger inn i apparatet, og at det er helt tørt før du tar det i bruk.
• Ikke strekk ledningene fra stikkontakten når du bruker apparatet.
• Trekk alltid støpsleet ut av stikkontakten etter bruk.

Rengjoring av filteret
• Forsikre deg om at apparatet er skrudd av, støpsleet er trukket ut av stikkontakten og at apparatet er avkjølt.
• Hold i håndaket på føneren, og vri filteret på bakenden mot venstre for å fjerne det.
• Bruk en myk kost for å fjerne hår og annet smuss fra filteret.
• Sett tilbake filteret på bakenden slik at sporene passer sammen, og vri filteret mot høyre til du hører at det klikker på plass i riktig posisjon.

Du kan finne mer informasjon om dette apparatet på www.babyliss.com.

SUOMI

Tämä ammattilaishuostenkuivaajamallisto yhdistää kaikki teknologiat optimaalisen kuivaustuloksen saamiseksi.

Ilmavirta/ Lämpötila	Ilmavirta II	Ilmavirta I
Korkea lämpötila	Märkien huusten kuivaus	Paksujen kiharoiden huusten kampaus
Keski lämpötila	Kosteiden huusten kuivaus	Normalien ja ohuiden huusten kampaus

Kylmä-/viileäpuhallus kiinnittää tuotoilun, jolloin lopputulos on ihanteellinen.

Keskittinsulake
Keskittinsulakkeen avulla voit suunnata ilmavirran tarkkaan. Sitä on suositeltavaa käyttää huusten suoraistamiseen ja tuotoilun.

TÄRKEÄ! On suositeltavaa aloittaa suulakkeen käyttö alimmalla lämpö-/ilmavirta-asetuksella ensimmäisellä käyttökerralla. Nosta asetusten tasoa, jotta saavutat haluamasi tuloksen huistyyppillesi.
Varoitus! Korkeimpien asetusten käytön jälkeen suolakkeen voivat olla erittäin kuumia. Ole erittäin varovainen, kun irrotat ne laitteesta.

Diffuuseri (saatavana valituissa malleissa)
Diffuuseri kuivaa hiukset luonnollisesti säilyttäen kiharoiden luonnollisen muodon ja lisäten tuuheutta. Muotoile hiukset sormillasi kuivauksen aikana lisätäksesi tuuheutta. Älä harjaa hiuksia, jotta säilyttä niiden luonnollisuuden. Käytä diffuuseria permanenttulle tai kiharoille hiuksille. Suositeltava käytettävä ilmavirta-asetus diffuuserin kanssa on "I".

TÄRKEÄ! On suositeltavaa aloittaa diffuuserin käyttö alimmalla lämpö-/ilmavirta-asetuksella ensimmäisellä käyttökerralla. Nosta asetusten tasoa, jotta saavutat haluamasi tuloksen huistyyppillesi.
Varoitus! Käytön jälkeen diffuuseri voi olla erittäin kuumia. Ole erittäin varovainen, kun irrotat sen laitteesta.
Silottava kampa (saatavana valituissa malleissa)
Silottavassa kammassa on erityisesti suunnitellut suoristuspiiikit, jotka luovat jännitettä hiuksissa kuivauksen aikana, tarjoten sileän lopputuloksen. Sitä voidaan käyttää kaikissa huistyypeissä, ja erityisesti kiharoissa ja kähärissä hiuksissa. Suositeltava käytettävä ilmavirta-asetus silottavan kaman kanssa on "I".
TÄRKEÄ! On suositeltavaa aloittaa silottavan kaman käyttö alimmalla lämpö-/ilmavirta-asetuksella ensimmäisellä käyttökerralla. Nosta asetusten tasoa, jotta saavutat haluamasi tuloksen huistyyppillesi.
Varoitus! Käytön jälkeen silottava kampa voi olla erittäin kuumia. Ole erittäin varovainen, kun irrotat sen laitteesta.

Generelt
• Forsikre deg om at apparatet er skrudd av, støpsleet er trukket ut av stikkontakten og at apparatet er avkjølt. Bruk en lett fuktet klut for å rengjøre de utvendige overflatene på apparatet. Vær påpasselig med å unngå å vann trenger inn i apparatet, og at det er helt tørt før du tar det i bruk.
• Ikke strekk ledningene fra stikkontakten når du bruker apparatet.
• Trekk alltid støpsleet ut av stikkontakten etter bruk.

Rengjoring og vedlikehold
For å holde apparatet i best mulig stand bør du følge trinnene beskrevet nedenfor:

Puhdistus ja huolto
Laitteesi säilyvät parhaassa mahdollisessa käyttökunnossa, kun noudatat alla olevia ohjeita:
Yleistä
• Varmista, että laite on sammutettu, kytketty irti verkkovirrasta ja kylmä. Puhdista laitteen ulkokuori pyyhkimällä kostealla liinalla. Varmista, että laitteeseen ei pääse vettä ja että se on täysin kuiva ennen käyttöä.
• Ikke strekk ledningene fra stikkontakten når du bruker apparatet.
• Trekk alltid støpsleet ut av stikkontakten etter bruk.
Rengjoring av filteret
• Forsikre deg om at apparatet er skrudd av, støpsleet er trukket ut av stikkontakten og at apparatet er avkjølt.
• Hold i håndaket på føneren, og vri filteret på bakenden mot venstre for å fjerne det.
• Bruk en myk kost for å fjerne hår og annet smuss fra filteret.
• Sett tilbake filteret på bakenden slik at sporene passer sammen, og vri filteret mot høyre til du hører at det klikker på plass i riktig posisjon.

Du kan finne mer informasjon om dette apparatet på www.babyliss.com.

Suodattimen puhdistus
• Varmista, että laite on sammutettu, kytketty irti verkkovirrasta ja kylmä.
• Pida laitteen kahvasta tiukasti kiinni, irrota takasuodatin kiertämällä sitä vasemmalle.
• Poista hiukset ja muut roskat suodattimesta pehmeällä harjalla.
• Aseta takasuodatin paikalleen kohdistamalla urat ja kääntämällä sitä oikealle, kunnes suodatin napsahtaa takaisin paikalleen.

Löydät lisätietoja laitteesta sivustolta www.babyliss.com.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αυτή η γκάμα των επαγγελματικών σεσουάρ συνδυάζει όλες τις τεχνολογίες για άριστα αποτελέσματα στο στεγνώνουν των μαλλιών.

ροή αέρα/ έρμωκρ.	ροή αέρα II	ροή αέρα I
Θ° υψηλή	Στέγνωμα βρεγμένα μαλλιά	Χτένισμα χοντρών μαλλιών, με πούκλες
Θ° μέτρια	Στέγνωμα στεγνά μαλλιά	Χτένισμα κανονικών και λεπτών μαλλιών

Η θέση κρύου/δροσερού αέρα σταθεροποιεί το φORMάρισμα και δίνει ένα τέλειo αποτέλεσμα.

Ακροφόσιo Συγκέντρωσης Αέρα
Το ακροφόσιo συγκέντρωσης αέρα σας επιτρέπει να κατευθύνετε με ακρίβεια τη ροή του αέρα. Συνιστάται για το ίσιωμα και το styling των μαλλιών.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Συνιστάται να ξεκινήσετε τη χρήση του ακροφόσιου στη χαμηλότερη ρύθμιση θερμοκρασίας/ ροής αέρα κατά την πρώτη χρήση. Αυξήστε τις ρυθμίσεις για να επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα ανάλογα με τον τύπο των μαλλιών σας.
Προειδοποίηση! Μετά τη χρήση σε υψηλές ρυθμίσεις, τα ακροφύσια μπορεί να γίνουν πολύ ζεστά. Παρακαλούμε να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά την αφαίρεσή τους από τη συσκευή.

Διαχύτης Αέρα (Διαθέσιμος σε επιλεγμένα μοντέλα)
Ο διαχύτης αέρα στεγνώνει τα μαλλιά φυσικά, διατηρώντας παράλληλα το φυσικό σχήμα των μπούκλων και προσφέροντας όγκο. Κατά τη διάρκεια του στεγνώματος, διαμορφώστε τα μαλλιά με τα δαχτυλά σας για να δημιουργήσετε όγκο. Μην χτενίζετε τα μαλλιά, για να διατηρήσετε το φυσικό αποτέλεσμα. Χρησιμοποιήστε το διαχύτη αέρα για μαλλιά με περμανάντ ή σγουρά. Η συνιστώμενη ρύθμιση ροής αέρα για χρήση με το διαχύτη αέρα είναι η «I».
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Συνιστάται να ξεκινήσετε τη χρήση του διαχύτη αέρα στη χαμηλότερη ρύθμιση θερμοκρασίας/ ροής αέρα κατά την πρώτη χρήση. Αυξήστε τις ρυθμίσεις για να επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα για τον τύπο των μαλλιών σας.

Προειδοποίηση! Μετά τη χρήση, ο διαχύτης αέρα μπορεί να γίνει πολύ ζεστός. Παρακαλούμε να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά την αφαίρεσή το από τη συσκευή.

Smoothing Pik (Χτένα Λείανσης) (Διαθέσιμο σε επιλεγμένα μοντέλα)
Το Smoothing Pik διαθέτει ειδικά σχεδιασμένα πτεράγια ισιώματος που δημιουργούν ένταση στη μαλλιά κατά τη διάρκεια του στεγνώματος, για ένα λείο φινιρίσμα. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλους του τύπους μαλλιών, ειδικά σε σγουρά ή σπειροειδή μαλλιά. Η συνιστώμενη ρύθμιση ροής αέρα για χρήση με το Smoothing Pik είναι η «I».
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Συνιστάται να ξεκινήσετε τη χρήση του εάρτηματος λείανσης στην χαμηλότερη ρύθμιση θερμοκρασίας/ροής αέρα κατά την πρώτη χρήση. Αυξήστε τις ρυθμίσεις για να επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα για τον τύπο των μαλλιών σας.
Προειδοποίηση! Μετά τη χρήση, το εάρτημα μπορεί να γίνει πολύ ζεστό. Παρακαλούμε να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν το αφαιρείτε από τη συσκευή.

Καθαρισμός & Συντήρηση
Για να διατηρήσετε τη συσκευή σας στην καλύτερη δυνατή κατάσταση, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

Γενικά
• Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, αποσυνδεδεμένη από την πρίζα και δροσερή. Για να μην χύζνα ες λεηούτ.
• Α készülék markolatát erősen tartva forgassa balra a hátsó szűrőt, majd vegye le.
• Puhsa kefével tisztítsa meg a szűrőt a hajmradványoktól és egyéb szennyeződésektől.
• A hátsó szűrő visszahelyezéséhez illeszzen egymáshoz a horgyakat, majd forgassa addig, amíg a szűrő a helyére nem kattan.

A készülékkel kapcsolatos további információkért látogasson el a www.babyliss.com weboldalra

Καθαρισμός Φίλτρου
• Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, αποσυνδεδεμένη από την πρίζα και δροσερή.
• Κρατώντας σταθερά τη λαβή της συσκευής, περιστρέψτε το πίσω φίλτρο προς τα αριστερά για να το αφαιρέσετε.
• Χρησιμοποιώντας μια μαλακή βούρτσα, καθαρίστε τυχόν τρίχες και άλλα υπολείμματα από το φίλτρο.
• Αντικαταστήστε το πίσω φίλτρο ευθυγραμμίζοντας τις αυλακώσεις και στρέφοντας προς τα δεξιά μέχρι το φίλτρο να ασφαλίσει με κλικ στη θέση του.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με αυτή τη συσκευή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.babyliss.com.

MAGYAR

Ez a professzionális hajszárító terméksalád az összes technológiát a legjobb hajszárítási szolgálatába állítja.

Légáram / Hőmérséklet	I. Légáram	II. Légáram
Magas hőfok	Nedves haj szárítása	Vastag szállú és göndör haj befésülése
Közepes hőfok	Nedves haj szárítása	Normál és vékony szállú haj befésülése

A hideglevegő-nyomógombbal rögzíteni lehet a frizúrát az optimális végső eredmény eléréséhez.

Szűkítő fúvóka
A szűkítő fúvókával pontosan irányítható a légáram. Hajegyesítésre és hajformázásra ajánlott.
FONTOS! Javasoljuk, hogy a fúvókát a legalacsonyabb hőmérséklet/levegőáram beállításon kezdje el használni. Növelje a beállításokat, hogy elérje a hajtipusának megfelelő kívánt eredményt.
Figyelemztetés! A fúvókák a magas hőmérsékleti beállítás használatá után nagyon felforrósodhatnak. Kérjük, legyen különösen elővigyázatos, amikor eltávolítja a készülékről.

Diffúzor (csak bizonyos modellekhez elérhető)
A diffúzor természetes módon szárítja a haját, miközben megőrzi a furtók természetes formáját és dús hatást eredményez. Szárítás közben az ujjalval formázza a haját, hogy dúsabb hatást érjen el. Ne fésülje ki a haját, hogy megőrizze a természetes hatást. A diffúzort dauerolt vagy göndör hajhoz használja. A diffúzorral ajánlott sebeségfokozat az "I".
FONTOS! Javasoljuk, hogy a diffúzort a legalacsonyabb hőmérséklet/levegőáram beállításon kezdje el használni. Növelje a beállításokat, hogy elérje a hajtipusának megfelelő kívánt eredményt.
Figyelem! Használat után a diffúzor nagyon felforrósodhat. Kérjük, legyen különösen elővigyázatos, amikor eltávolítja a készülékről.

Símító fésűs fej (csak bizonyos modellekhez elérhető)
A simító fésűs fej speciálisan kialakított egyenesítő bordákkal rendelkezik, amelyek szárítás közben megfeszítik a hajtincseket a sima végeredmény érdekében. Minden hajtipusra használható, különösen göndör és erősen göndör hajra. A simító fésűs fejét ajánlott sebeségfokozat az "I".
FONTOS! Javasoljuk, hogy a simító fésűs fejet a legalacsonyabb hőmérséklet/levegőáram beállításón kezdje el használni. Növelje a beállításokat, hogy elérje a hajtipusának megfelelő kívánt eredményt.
Figyelem! Használat után a simító fésűs fej nagyon felforrósodhat. Kérjük, legyen különösen elővigyázatos, amikor eltávolítja a készülékről.

Tisztítás és karbantartás
A készülék lehető legjobb állapotának megőrzése érdekében kérjük, tartsa be a következő lépéseket:
Általános tudnivalók
• Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva, a csatlakozó ki van húzva és lehűlt.
• A készülék markolatát erősen tartva forgassa balra a hátsó szűrőt, majd vegye le.
• Puhsa kefével tisztítsa meg a szűrőt a hajmradványoktól és egyéb szennyeződésektől.
• A hátsó szűrő visszahelyezéséhez illeszzen egymáshoz a horgyakat, majd forgassa addig, amíg a szűrő a helyére nem kattan.

A készülékkel kapcsolatos további információkért látogasson el a www.babyliss.com weboldalra

POLSKI

Ta gama profesjonalnych suszarek, dzięki zastosowaniu najnowszych technologii pozwala osiągnąć wspaniałe efekty przy suszeniu włosów.

Przepływ powietrza/ Temp.	Przepływ powietrza II	Przepływ powietrza I
T* wysoka	Suszenie włosów mokrych	Układanie włosów gęstych, kręconych
T* średnia	Suszenie włosów wilgotnych	Układanie włosów normalnych i cienkich

Opcja chłodnego powietrza zapewnia optymalne utrwalenie fryzury.

Dysza koncentratora
Dysza koncentratora umożliwia precyzyjne kierowanie strumienia powietrza. Zalecana jest korzystanie z niej do prostowania włosów.
WAZNE! Przy pierwszym użyciu zaleca się rozpoznać pracę z dyszą z najniższym ustawieniem temperatury/ przepływu powietrza. Następnie należy zwiększać ustawienia, aby uzyskać pożądany efekt dla danego typu włosów.
Ostrzeżenie! Po zakończeniu korzystania z urządzenia na wysokich ustawieniach dysze mogą być bardzo gorące. Należy zachować szczególną ostrożność podczas ich zdejmowania z urządzenia.

Dyfuzor (dostępność w zależności od modelu)
Dyfuzor suszy włosy w sposób naturalny, zachowując naturalny kształt loków i dodając im objętości. Podczas suszenia układa włosy palcami, aby zwiększyć ich objętość. Nie szkodzą włosom, aby utrzymać naturalny efekt. Używaj dyfuzora do włosów po trwałej ondulacji lub naturalnie kręconych. Zalecane ustawienie przepływu powietrza przy użyciu dyfuzora to „I”.
WAZNE! Zaleca się rozpoczęcie używania dyfuzora od najniższego ustawienia temperatury/nawiewu przy pierwszym użyciu. Następnie zwiększaj ustawienia, aby uzyskać pożądany efekt dla Twojego rodzaju włosów.
Ostrzeżenie! Po zakończeniu korzystania z dyfuzora może być on bardzo gorący. Należy zachować szczególną ostrożność podczas ich zdejmowania z urządzenia.

Nakładka wygładzająca typu pik (dostępność w zależności od modelu)
Nakładka wygładzająca typu pik posiada specjalnie zaprojektowane wypustki prostujące, które podczas suszenia tworzą napięcie na włosach, zapewniając efekt wygładzenia. Może być stosowana do wszystkich typów włosów, w szczególności kręconych i bardzo kręconych (sprężystych). Zalecane ustawienie przepływu powietrza przy użyciu tej nakładki to „I”.
WAZNE! Zaleca się rozpoczęcie używania nasadki wygładzającej (pik) od najniższego ustawienia temperatury/nawiewu przy pierwszym użyciu. Następnie zwiększaj ustawienia, aby uzyskać pożądany efekt dla Twojego rodzaju włosów.
Ostrzeżenie! Po użyciu nakładka może być bardzo gorąca. Należy zachować szczególną ostrożność podczas ich zdejmowania z urządzenia.

Czyszczenie i konserwacja
Aby utrzymać urządzenie w doskonałym stanie, należy przestrzegać poniższych zaleceń.
Informacje ogólne
• Upewnij się, że ze urządzenie jest wyłączone, odłączone od zasilania oraz że nie jest ciepłe.
• Mocno trzymając za uchwyty urządzenia, zdejmować tylny filtr, przekraczając go w lewo.
• Używając miękkiej szcoteczki, wyczyścić filtr z włosów i innych zanieczyszczeń.
• Ponownie zamontować tylny filtr, ustawiając rowki równo i przekraczając filtr w prawo do momentu, aż zablokuje się na swoim miejscu.

Czyszczenie filtra
• Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone, odłączone od zasilania oraz że nie jest ciepłe.
• Mocno trzymając za uchwyty urządzenia, zdejmować tylny filtr, przekraczając go w lewo.
• Używając miękkiej szcoteczki, wyczyścić filtr z włosów i innych zanieczyszczeń.
• Ponownie zamontować tylny filtr, ustawiając rowki równo i przekraczając filtr w prawo do momentu, aż zablokuje się na swoim miejscu.

Więcej informacji na temat urządzenia, zob. www.babyliss.com.

ČESKY

Tato série vysoušečů vlasů kombinuje všechny technologie, díky kterým lze při vysoušení dosáhnout optimálních výsledků.

Průtok vzduchu/ Teploty	Průtok vzduchu II	Průtok vzduchu I
Vysoká tep.	Vysoušení mokřých vlasů	Úprava hustých a kudrnatých vlasů
Střední tep.	Vysoušení vlhkých vlasů	Úprava normálních a jemných vlasů

Režim studený / chladný vzduch umožňuje zpevnění tvaru a dosažení optimálního výsledku.

Koncentrátor vzduchu
Díky koncentrátoru vzduchu můžete proud vzduchu přesně nasměrovat. Doporučuje se pro rovnání a úpravu vlasů.
DŮLEŽITÉ! U difúzérů se doporučuje při prvním použití začít s nejnižším nastavením teploty/průtoku vzduchu. Poté nastavení zvyšujte, abyste dosáhli požadovaného výsledku pro váš typ vlasů.
Upozornění! Po použití v nastavení ve vysoké teplotě může být výstup koncentrátoru horký. Při jeho snímání z přístroje buďte obzvláště opatrní.

Difúzér (k dispozici u vybraných modelů)
Difúzér vlasů suší přirozeně, zachovává přirozený tvar kadeří a dodává jim objem. Během sušení vlasy tvárujte prsty, abyste vytvořili objem. Aby byl zachován přirozený efekt, vlasy nerozcěsávejte. Difúzér používejte na vlasy s trvalou nebo kudrnaté vlasy. Doporučené nastavení proudu vzduchu po použití s difúzérem je „I“.
DŮLEŽITÉ! U vyhlazovacího nástavce (pik) se doporučuje při prvním použití začít s nejnižším nastavením teploty/průtoku vzduchu. Poté nastavení zvyšujte, abyste dosáhli požadovaného výsledku pro váš typ vlasů.
Upozornění! Po použití může být difúzér horký. Při jeho snímání z přístroje buďte obzvláště opatrní.

Vyhlazovací hřeben (k dispozici u vybraných modelů)
Vyhlazovací hřeben má speciálně navržené vyhlašovací lamely, které při vysoušení vytvářejí v vlasech napětí a zajišťují tak hladký výsledek. Lze použít na všechny typy vlasů, zejména na kudrnaté a vlnité vlasy. Doporučené nastavení proudu vzduchu po použití s vyhlašovacím hřebenem je „I“.
DŮLEŽITÉ! Vyhlašovací hřeben používejte pouze při nejnižším nastavení teploty a proudu vzduchu
Upozornění! Po použití může být vyhlašovací hřeben horký. Při jeho snímání z přístroje buďte obzvláště opatrní.

Čištění a údržba
Chcete-li, aby spotřebič zůstal v co nejlepším stavu, dodržujte následující pokyny:

Obecné
• Ujistěte se, že je spotřebič vypnutý, vypojený ze sítě a vychladlý. Chcete-li vyčistit vnější část spotřebiče, otvře jej vchladým hadříkem. Dbejte na to, aby do spotřebiče nepronikla voda, a aby byl před použitím zcela suchý.
• Přivodní kabel nenamotávejte kolem spotřebiče; svítně jej volně po boku spotřebiče.
• Nepoužívejte spotřebič s napnutým přivodním kabelem.
• Po použití vždy vypojte ze zásuvky.

Čištění filtru
• Ujistěte se, že je spotřebič vypnutý, vypojený ze sítě a vychladlý.
• Pevně uchopte rukojeť spotřebiče, otočte zadním filtrem doleva a vyjměte jej.
• Pomocí měkkého kartáče filtr očistěte od vlasů a jiných nečistot.
• Zadní filtr opět nasadte zarovnaním do drážek a otočením dokud filtr nezapadne zpět na místo.

Další informace o tomto spotřebiči naleznete na adrese www.babyliss.com

РУССКИЙ

Эта гамма профессиональных фенoв сочетает в себе все технологии для того, чтобы обеспечить оптимальные результаты в области сушки волос.

воздушный поток/ Температура	воздушный поток II	воздушный поток I
Высокая T°	Сушка: Мокрые волосы	Укладка: густые, выходящие волосы
Средняя T°	Сушка: Влажные волосы	Укладка: нормальные и тонкие волосы

Позиция «холодный воздух» позволяет зафиксировать укладку и оптимизировать конечный результат.

Насадка-концентратор
Насадка-концентратор позволяет точно направлять поток воздуха. Рекомендуется для выпрямления и для укладки волос.
ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ! При первом использовании прибора с насадкой-концентратором советуем начинать с минимальной настройки температуры и интенсивности воздушного потока. Постепенно увеличивайте нагрев и скорость воздушного потока, пока не достигнете желаемого результата для вашего типа волос.
Предупреждение: После использования прибора в режиме высокой температуры и скорости насадки могут быть очень горячими. Пожалуйста, соблюдайте особую осторожность при снятии насадок с прибора.

Диффузор (в наличии на отдельных моделях)
Диффузор сушит волосы естественным образом, сохраняя природную форму локонов и придавая им объем. Во время сушки приподнимайте волосы пальцами, чтобы создать объем. Не расчесывайте волосы, чтобы сохранить естественный эффект. Используйте диффузор для укладки кудрявых волос или волос с химической завивкой. При использовании диффузора рекомендуем устанавливать температуру с минимальной настройкой температуры и интенсивности воздушного потока. Постепенно увеличивайте нагрев и скорость воздушного потока, пока не достигните желаемого результата для вашего типа волос.
Предупреждение: После использования прибора в режиме высокой температуры и скорости диффузор может быть очень горячим. Пожалуйста, соблюдайте особую осторожность при снятии диффузора с прибора.

Насадка-гребень для выпрямления волос (в наличии на отдельных моделях)
Насадка-гребень с длинными зубцами для разглаживания волос: зубцы, специально разработанные для выпрямления волос любого типа, в особенности волнистых и выходящих, создают натяжение пряди в процессе сушки, что придает волосам естественную гладкость. При использовании насадки-гребня для разглаживания волос рекомендуется режим скорости "I".
ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ! При первом использовании прибора с насадкой-гребнем для выпрямления волос советуем устанавливать с минимальной настройкой температуры и интенсивности воздушного потока. Постепенно увеличивайте нагрев и скорость воздушного потока, пока не достигните желаемого результата для вашего типа волос.
Предупреждение: После использования прибора в режиме высокой температуры и скорости насадка-гребень может быть очень горячей. Пожалуйста, соблюдайте особую осторожность при снятии насадки с прибора.

Уход и обслуживание
Для поддержания прибора в оптимальном рабочем состоянии соблюдайте, пожалуйста, следующие рекомендации:

Общие рекомендации
• Перед уходом за прибором обязательно выключите его, отключите от сети и дайте полностью остыть. Для ухода за внешней поверхностью фена рекомендуется тщательно протереть ее влажной тканью. Перед тем, как вновь использовать фен, убедитесь в том, что он полностью высох и внутри прибора не попала вода.
• Не накручивайте шнур питания вокруг прибора: скрутите шнур свободными кольцами и храните рядом с феном.
• Не пользуйтесь феном на удалении от розетки: включенный в розетку шнур прибора не должен быть натянутым.
• Запрещено пользоваться прибором, обязательно отключайте его от сети.

Очистка фильтра
• Перед очисткой фильтра прибор следует выключить, отключить от сети и дать ему полностью остыть.
• Крепко удерживая прибор за ручку, поверните задний фильтр влево и снимите его.
• С помощью мягкой щеточки очистите фильтр от волос и иных загрязнений.
• Установите задний фильтр на место, совместив пазы и поворачивая его вправо до тех пор, пока фильтр не защелкнется на месте.

Дополнительную информацию об этом приборе можно найти на сайте www.babyliss.com

TÜRKÇE

Bu tür saç kurutma makineleri, saç kurutma konusunda en iyi sonuçları elde etmek için bütün teknolojileri birleştiriyor.

Hava akımı/ Sıcaklık.	Hava akımı II	Hava akımı I
T° yüksek	Islak saçların kurutulması	Kalın, bukleli saçları şekillendirme
T° orta	Nemli saçların kurutulması	Normal ve ince saçları şekillen

Soğuk / serin hava pozisyonu, en iyi sonucu elde etmek için elde edilen şekli kalıcı kılar.

نفحة الهواء البارد تثبت تسريحة الشعر لنتائج مثالية.

قوة المكثف
تتيح لك فوهة المكثف توجيه تدفق الهواء بدقة. يُنصح باستخدامه لفرد الشعر وتصفيفه.
هـا! يُنصح ببدء استخدام الفوهة على أقل إعداد لدرجة الحرارة/تدفق الهواء عند أول استخدام.
قم بزيادة الإعدادات تدريجيًا للحصول على نتائج مثالية.

Diffüzör (Seçili modellerde mevcuttur)
Diffüzör buklelerin doğal şeklini korur ve saçlara hacim katarken saçın doğal bir görünümü sahip olacak şekilde kurutur. Kurutma sırasında, hacimli bir görünüm için saçlara parmaklarınızla şekil verin. Doğal etkiyi korumak için saçı fırçalamayın. Permali veya kıvrıkcı saçlarda diffüzör kullanın.
Diffüzör ile "I" hava akımı ayarının kullanılması önerilir.

ÖNEMLİ! İlk kullanımda diffüzörü en düşük sıcaklık/ hava akımı ayarında kullanılmaya başlanmasını önerilir. Saç tipinize istediğiniz sonucu elde etmek üzere ayarları kademeli olarak artırın.
Uyarı! Kullanım sonrasında diffüzör çok ısınabilir. Lütfen üniteden çıkarken ekstra özen gösterin.

Düzleştirme ucu (Seçili modellerde mevcuttur)
Düzleştirme ucunda, pürüzsüz bir görünüm için kurutma sırasında saçta gerginlik oluşturmak üzere özel olarak geliştirilmiş düzleştirici dişler bulunur. Özellikle kıvrıkcı ve afro saçlar olmak üzere tüm saç tiplerinde kullanılabilir. Düzleştirme ucu ile "I" hava akımı ayarının kullanılması önerilir.

Şişip الفرد (متوفر في طرازات محددة)
مشط الفرد يُصمم خصيصًا بأسنان فرد مستقيمة تعمل على شد الشعر عند التجفيف. للحصول على مظهر ناعم، يمكن استخدام كل جميع أنواع الشعر، وخاصة الشعر المموج والمجعد. الإعداد الموصى به لتدف